

Manual del operador

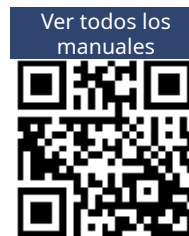
HE482

Cazo hidráulico





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com



Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador.

También está disponible un manual de piezas descargable.

Al propietario Información de contacto e identificación del producto

Si necesita ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Ventrac para obtener información sobre el mantenimiento de su producto, deberá proporcionar siempre los números de modelo y serie del producto.

Por favor, rellene la información siguiente para su referencia futura. Consulte la imagen que aparece a continuación para localizar los números de identificación. Regístrelos en los espacios provistos.

Fecha de compra: _____

Concesionario: _____

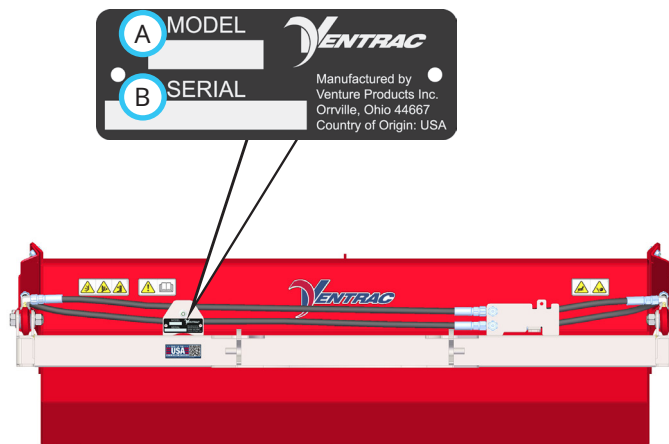
Dirección del concesionario: _____

Número de teléfono del concesionario: _____

Número de fax del concesionario: _____

Nº de modelo (A): _____

Nº de serie (B): _____



Venture Products Inc. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o las especificaciones sin obligación de efectuar modificaciones semejantes en productos fabricados anteriormente.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	PÁGINA 4
Descripción del producto	4
¿Por qué necesito un manual del operador?	4
Uso del manual	5
Glosario del manual	5
SEGURIDAD	PÁGINA 6
Procedimientos generales de seguridad	6
Necesidad de capacitación	6
Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)	6
Seguridad en el uso	6
No deje que nadie viaje encima de la máquina.	8
Operación en pendientes.	8
Transporte en camiones o remolques	9
Mantenimiento	9
Seguridad en el manejo del combustible.	10
Seguridad hidráulica	11
HE482 - Procedimientos de seguridad	12
Pegatinas de seguridad.	13
CONTROLES OPERATIVOS	PÁGINA 14
Palanca de control SDLA principal.	14
Palanca de control SDLA secundaria	14
Interruptor de la hidráulica auxiliar delantera doble	14
OPERACIÓN GENERAL	PÁGINA 15
Inspección diaria.	15
Acoplamiento	15
Desacoplamiento	15
Transporte de materiales sueltos o blandos	15
Nivelación de materiales sueltos	16
Retirada de maleza y troncos con la grapa opcional	16
MANTENIMIENTO	PÁGINA 17
Limpieza y mantenimiento general	17
Puntos de lubricación	17
Almacenamiento.	17
Instalación de dientes opcionales en el cazo hidráulicos	18
Retirada de los dientes del cazo hidráulico.	18
Instalación de la grapa opcional	18
Retirada y almacenamiento de la grapa	19
Calendario de mantenimiento	20
Lista de comprobación de mantenimiento	20
ESPECIFICACIONES	PÁGINA 21
HE482 – Dimensiones	21
Ángulo del cazo hidráulico y separación del suelo	21
Características	21

INTRODUCCIÓN



Venture Products Inc. tiene mucho gusto en proporcionarle su nuevo cazo hidráulico Ventrac. Esperamos que los equipos de Ventrac le proporcionen una solución de UN SOLO tractor.

Visite nuestro sitio web, o póngase en contacto con su concesionario autorizado de Ventrac para obtener una lista completa de los artículos disponibles para su nuevo cazo hidráulico.

Accesorios	Descripción del artículo	Número de pieza
	Kit de dientes para el cazo hidráulico	70.8124
	Kit de grapa para el cazo hidráulico*	70.8123
	Kit de extensión para el cazo hidráulico*	70.8159

*El kit de extensión del cazo y el kit de grapa no pueden instalarse en el cazo al mismo tiempo.

Descripción del producto

El cazo hidráulico Ventrac está diseñado únicamente para los propósitos de excavación, recogida y transporte de materiales como tierra, mantillo, arena y grava.

El cazo hidráulico es controlado hidráulicamente, lo que permite una operación suave y fluido. El cazo hidráulico está diseñado para descansar en posición vertical después de desacoplarse, con los brazos de elevación en la posición correcta para su acoplamiento posterior.

Si el cazo hidráulico se utiliza en una unidad motriz equipada con sistema de transferencia de peso, al aumentar del valor de la transferencia de peso en la unidad motriz se aumenta la capacidad de elevación del cazo hidráulico.

Pueden montarse dientes opcionales en el filo de corte del cazo hidráulico para ayudar a romper y disgregar la tierra compactada.

Puede montarse un kit de extensión opcional en el cazo hidráulico para aumentar su capacidad (volumen) cuando se utiliza para materiales ligeros como el mantillo.

Puede montarse un kit de grapa opcional[^] en el cazo hidráulico para que el cazo pueda agarrar y transportar troncos, broza o residuos.

[^]El Kit de grapa opcional requiere que la unidad motriz esté equipada con dos acoplamientos hidráulicos auxiliares.

¿Por qué necesito un manual del operador?

Este manual ha sido creado para ayudarle a adquirir los conocimientos importantes necesarios para manejar y mantener la máquina con seguridad, y para evitar lesiones y daños al producto. Está dividido en capítulos para facilitar la consulta de la información.

Usted debe leer y comprender el manual del operador de cada equipo Ventrac que posee. La lectura del manual del operador le ayudará a familiarizarse con cada equipo individual. Si este manual llega a deteriorarse o si se vuelve ilegible, debe ser sustituido inmediatamente. Solicite un manual de repuesto a su concesionario Ventrac local.

Antes de utilizar un apero Ventrac, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de seguridad y operación tanto de la unidad motriz como del apero utilizado, para asegurar la máxima seguridad posible.

La información de este manual proporciona al operador los procedimientos de operación más seguros y la manera de obtener el máximo de aprovechamiento de la máquina. El no observar las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede dar lugar a lesiones personales y/o daños en el equipo.

INTRODUCCIÓN

Uso del manual

Este manual identifica posibles peligros y cuestiones de seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones personales y/o daños en el equipo.

La seguridad debe ser siempre su primera prioridad cuando maneje o trabaje con equipos. Los accidentes son más probables cuando no se respetan los procedimientos de operación correctos o cuando se trata de operadores sin experiencia.

DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Este símbolo identifica potenciales peligros para la salud y la seguridad. Indica precauciones de seguridad. Se trata de su seguridad y la seguridad de los demás.

Hay tres palabras de advertencia que describen el nivel de riesgo para la seguridad: Peligro, Advertencia y Cuidado.

DEFINICIONES DE PALABRAS DE ADVERTENCIA

PELIGRO

Indica una situación inminentemente peligrosa que si no se evita, causará la muerte o lesiones graves. Esta palabra de advertencia se limita a los casos más extremos.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar daños materiales y/o lesiones menores o moderadas. También puede utilizarse para alertar contra prácticas inseguras.

Este manual también utiliza dos palabras para resaltar información. **ATENCIÓN** llama la atención sobre información mecánica especial para evitar daños al equipo y/o mejores prácticas para el servicio y el cuidado de los equipos.

NOTA resalta información general digna de una atención especial.

Nota: En este manual pueden encontrarse referencias a las posiciones u orientaciones "derecha" e "izquierda". Los lados derecho e izquierdo se determinan mirando hacia adelante desde el puesto del operador.

Glosario del manual

Unidad motriz	Un tractor Ventrac u otro dispositivo motorizado de Ventrac que puede ser operado solo o con un apero o accesorio.
Apero	Un equipo de Ventrac que requiere una unidad motriz para su operación.
Accesorio	Un dispositivo que se conecta a una unidad motriz o a un apero para aumentar sus prestaciones.
Máquina	Describe cualquier "accesorio" o "apero" utilizado conjuntamente con una unidad motriz.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Necesidad de capacitación

- El propietario de esta máquina es el único responsable de proporcionar una capacitación adecuada a los operadores.
- El propietario/operador es el único responsable de la operación de esta máquina y de la prevención de accidentes o lesiones propios o ajenos, y de posibles daños materiales.
- No permita que la máquina sea utilizada o reparada por niños o por personas que no hayan recibido una formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- Antes de utilizar esta máquina, lea el manual del operador y comprenda su contenido.
- Si el operador de la máquina no puede comprender este manual, es responsabilidad del propietario de la máquina explicar claramente al operador el material contenido en este manual.
- Aprenda y comprenda el uso de todos los controles.
- Sepa detener rápidamente la unidad motriz y los aperos en caso de emergencia.

Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)

- El propietario es responsable de asegurar que todos los operadores utilicen la EPI adecuada mientras manejan la máquina. Cada vez que utilice la máquina, utilice los siguientes EPI:
- Protección ocular y protección auditiva homologada.
- Calzado cerrado, resistente al deslizamiento.
- Pantalón largo.
- Una mascarilla en condiciones de mucho polvo.
- Pueden ser necesarios equipos de protección personal (EPP) adicionales. Consulte los requisitos adicionales indicados en los procedimientos de seguridad del producto.

Seguridad en el uso

- Recoja el pelo largo y las prendas sueltas. No lleve joyas o bisutería.
- Inspeccione la máquina antes de usarla. Repare o sustituya cualquier pieza dañada, desgastada o que falte. Asegúrese de que los protectores y defensas están en buenas condiciones de funcionamiento y que están firmemente sujetos en su sitio. Haga cualquier ajuste necesario antes de utilizar la máquina.
- Algunas imágenes de este manual pueden mostrar protectores o cubiertas abiertos o retirados con el fin de ilustrar claramente las instrucciones. No se debe utilizar la máquina bajo ninguna circunstancia si estos dispositivos no están colocados en su sitio.
- Cualquier modificación de esta máquina puede reducir la seguridad y causar daños en la máquina. No modifique los dispositivos de seguridad ni haga funcionar la máquina sin que estén colocados los protectores o las cubiertas.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los controles funcionan correctamente e inspeccione todos los dispositivos de seguridad. No utilice la máquina si los controles o los dispositivos de seguridad no están en buenas condiciones de funcionamiento.
- Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento antes de usar la máquina. Repare o ajuste el freno de estacionamiento si es necesario.
- Observe y cumpla las indicaciones de todas las pegatinas de seguridad.
- Todos los controles deben manejarse únicamente desde el puesto del operador.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad si la máquina tiene una jaula/barra antivuelco instalada y en posición vertical.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Asegúrese de que el accesorio o el apero está bloqueado o firmemente acoplado a la unidad motriz antes de usar la máquina.
- Asegúrese de que no hay nadie cerca de la unidad motriz o del apero antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona de trabajo.
- Siempre esté alerta a lo que sucede alrededor, pero no pierda el enfoque en la tarea que está realizando. Mire siempre hacia el sentido de avance de la máquina.
- Mire hacia atrás y hacia abajo antes de poner marcha atrás para asegurarse de que el camino está despejado.
- Si golpea un objeto, pare e inspeccione la máquina. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la operación inmediatamente ante cualquier señal de fallo del equipo. Un ruido extraño puede ser una advertencia de fallo del equipo o una señal de la necesidad de mantenimiento. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Si la máquina está equipada con un intervalo alto/bajo, no cambie nunca entre los intervalos alto y bajo mientras está en una pendiente. Siempre desplace la máquina a terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo.
- No deje la máquina sin supervisar mientras esté en funcionamiento.
- Aparque siempre la máquina en un terreno llano.
- Apague siempre el motor al conectar la correa de transmisión del apero a la unidad motriz.
- No abandone nunca el puesto del operador sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de apearse.
- No deje nunca la máquina desatendida sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido.
- Trabaje solamente en condiciones de buena iluminación.
- No utilice la máquina si hay riesgo de rayos.
- No dirija nunca la descarga de ningún apero hacia personas, edificios, animales, vehículos u otros objetos de valor.
- No descargue nunca el material contra una pared u otra obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.
- No haga funcionar el motor dentro de un edificio sin ventilación adecuada.
- No toque el motor o el silenciador con el motor en marcha, o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El uso del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones corporales.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas, excesos de grasa y otros materiales inflamables.
- Despeje la zona de trabajo de objetos que pudieran ser golpeados o arrojados por la máquina.
- No permita que entren otras personas o animales domésticos en la zona de trabajo.
- Conozca bien la zona de trabajo antes de usar la máquina. No utilice la máquina en zonas que pudieran comprometer la tracción o la estabilidad de la máquina.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Reduzca la velocidad si trabaja en terrenos irregulares.
- Los equipos pueden causar lesiones graves o la muerte si se utilizan de forma incorrecta. Antes del uso, conozca y comprenda el funcionamiento y la seguridad de la unidad motriz y del apero utilizado.
- No utilice la máquina si usted no se encuentra bien física o mentalmente, si pueden distraerle los dispositivos personales, o si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia que pudiera perjudicar sus decisiones, su destreza o su criterio.
- Los niños se sienten atraídos por la actividad de las máquinas. Esté atento a los niños y no permita que entren en la zona de trabajo. Apague la máquina si entran niños en la zona de trabajo.
- Las unidades motrices, los aperos y los accesorios no están diseñados para desplazarse en la vía pública. No utilice la máquina ni viaje nunca en calles o carreteras públicas.
- Utilice luces de seguridad si trabaja en o cerca de una calle o carretera.
- Vaya más despacio y esté atento al tráfico cuando esté cerca de una calle o carretera o cuando cruce una. Pare antes de cruzar calles o aceras. Tenga cuidado al acercarse a zonas u objetos que puedan dificultar la visión.

No deje que nadie viaje encima de la máquina.

- Sólo el operador debe montarse en la unidad motriz. No deje que nadie viaje encima de la máquina.
- No deje nunca que nadie se suba en ningún accesorio o apero.

Operación en pendientes

- Las pendientes pueden causar accidentes por pérdida de control o vuelco, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Familiarícese con el freno de estacionamiento de emergencia, junto con los controles de la unidad motriz y sus funciones.
- Si la unidad motriz está equipada con una barra antivuelco plegable, debe quedar bloqueada en la posición vertical mientras se trabaja en una pendiente.
- Utilice el intervalo bajo (si está instalado) mientras trabaja en pendientes de más de 15 grados.
- No detenga ni arranque la máquina de forma repentina en pendientes.
- No cambie nunca entre los intervalos alto y bajo en una pendiente. Lleve siempre la unidad motriz a un terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo o poner la unidad motriz en punto muerto.
- Algunas variables, como por ejemplo superficies mojadas o terreno suelto, reducen el grado de seguridad. No conduzca donde la máquina podría perder tracción o volcar.
- Manténgase alerta por si existen peligros ocultos en el terreno.
- Manténgase alejado de terraplenes, zanjas y taludes.
- Deben evitarse giros cerrados en las pendientes.
- El arrastre de cargas en cuestas reduce la seguridad. Es responsabilidad del propietario/operador determinar las cargas que pueden controlarse con seguridad en pendientes.
- Para mejorar la estabilidad, transporte la máquina con el apero bajado o cerca del suelo.
- Al conducir en pendientes, conduzca siempre que sea posible hacia arriba o hacia abajo. Si es necesario girar mientras conduce de través en una pendiente, reduzca la velocidad y gire lentamente cuesta abajo.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Asegúrese de que hay suficiente suministro de combustible para un funcionamiento continuo. Se recomienda tener un mínimo de medio depósito de combustible.

Transporte en camiones o remolques

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un camión o un remolque.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un camión o un remolque.
- El freno de estacionamiento no es suficiente para bloquear la máquina durante el transporte. Sujete siempre la unidad motriz y/o el apero firmemente al vehículo de transporte con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.
- Cierre el suministro de combustible a la unidad motriz durante el transporte en un camión o un remolque.
- Si está instalado, gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado para cortar la corriente eléctrica.

Mantenimiento

- Mantenga legibles las pegatinas de seguridad. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones.
- Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.
- Si se instalan componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.
- Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.
- Siempre gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado o desconecte la batería antes de realizar reparaciones. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el terminal positivo y por último el terminal negativo.
- Mantenga correctamente apretados todos los pernos, tuercas, tornillos y otras fijaciones.
- Siempre baje el apero al suelo, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de limpiar, inspeccionar, ajustar o reparar la máquina.
- Si la unidad motriz, el apero o el accesorio requiere reparaciones o ajustes no contemplados en el manual del operador, la unidad motriz, el apero o el accesorio deben llevarse a un distribuidor autorizado Ventrac para su mantenimiento.
- No realice mantenimiento nunca en la unidad motriz y/o en el apero si hay alguien en el puesto del operador.
- Utilice siempre gafas de protección al manejar la batería.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételes o repárelos según sea necesario.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas y exceso de grasa.
- No toque el motor, el silenciador u otros componentes del escape mientras el motor está en marcha o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



para producir quemaduras.

- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina, y no la guarde cerca de una llama desnuda.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Los muelles pueden contener energía almacenada. Tenga cuidado al desenganchar o retirar los muelles y/o los componentes a resorte.
- Una obstrucción o un atasco en un sistema de transmisión o en piezas móviles o rotativas puede causar una acumulación de energía almacenada. Al retirarse la obstrucción o el atasco, el sistema de transmisión o las piezas en movimiento/rotación pueden moverse repentinamente. No intente retirar obstrucciones o atascos con las manos. Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de todas las piezas accionadas por motor.

Seguridad en el manejo del combustible

- Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.
- No reposte combustible si está fumando, ni en un lugar cercano a llamas o chispas.
- Siempre reposte la máquina al aire libre.
- No guarde la máquina o un recipiente de combustible dentro de un edificio donde los vapores o el combustible puedan alcanzar una llama desnuda, chispas o una llama piloto.
- Almacene el combustible únicamente en un recipiente homologado. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Siempre coloque los recipientes en el suelo, lejos del vehículo, antes de repostar.
- Retire la máquina del camión o del remolque y repóستela en el suelo. Si esto no es posible, reposte la máquina usando un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible en una pendiente. Retire el tapón del depósito de combustible únicamente si está aparcado sobre una superficie nivelada.
- Vuelva a colocar firmemente el tapón del depósito de combustible y el tapón del recipiente.
- No llene el depósito de gasolina en exceso. Llene el depósito únicamente hasta la parte inferior del cuello de combustible; no llene el cuello de combustible. Si se llena demasiado el depósito de combustible el motor podría ahogarse, o pueden producirse fugas de combustible del depósito y/o daños en el sistema de control de emisiones.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la unidad motriz del derrame de combustible y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Si es necesario drenar el depósito de combustible, debe drenarse al aire libre en un recipiente homologado.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételos o repárelos según sea necesario.
- El sistema de combustible está equipado con una válvula de cierre. Cierre el combustible antes de transportar la máquina a y desde el trabajo, aparcando la máquina en un lugar cerrado o realizando tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Seguridad hidráulica

- Asegúrese de que las conexiones hidráulicas están bien apretadas, y que todas las mangueras y tubos hidráulicos están en buenas condiciones. Repare cualquier fuga y cambie cualquier manguera o tubo dañado o deteriorado antes de arrancar la máquina.
- Pueden producirse fugas hidráulicas bajo alta presión. Las fugas hidráulicas requieren especial cuidado y atención.
- Utilice un trozo de cartón y una lupa para localizar posibles fugas hidráulicas.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas, que liberan fluido hidráulico a alta presión. Las fugas de fluido hidráulico bajo presión pueden penetrar la piel, causando graves lesiones y posteriormente complicaciones graves y/o infecciones secundarias si se dejan sin tratar. Si se inyecta fluido hidráulico bajo la piel, busque atención médica inmediatamente, por muy leve que parezca la lesión.
- El sistema hidráulico puede contener energía almacenada. Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación en el sistema hidráulico, retire cualquier apero, ponga el freno de estacionamiento, desengrane el sistema de transferencia de peso (en su caso), apague el motor y retire la llave de encendido. Para aliviar la presión del sistema hidráulico auxiliar, apague el motor de la unidad motriz y mueva la palanca de control hidráulico a la derecha y a la izquierda antes de desconectar los acoplamientos rápidos hidráulicos auxiliares.

SEGURIDAD



HE482 - Procedimientos de seguridad



- El sistema hidráulico del apero puede contener energía almacenada. Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación en el sistema hidráulico, las mangueras de la hidráulica auxiliar del apero deben desconectarse de la unidad motriz. Baje el apero al suelo, apague el motor de la unidad motriz, mueva la palanca SDLA secundaria a la izquierda y a la derecha para aliviar la presión hidráulica auxiliar, y desconecte los acoplamientos rápidos de la hidráulica auxiliar.
- Utilice una velocidad de avance muy baja para excavar o mover materiales. Si el cazo hidráulico se engancha con una roca pesada u otro objeto mientras la máquina se desplaza a gran velocidad, la deceleración repentina de la máquina podría causar lesiones personales al operador o daños en el equipo.
- Para equilibrar la unidad motriz y mantener todas las ruedas firmemente en contacto con el suelo mientras se utiliza el cazo hidráulico, es necesario contar con un lastre trasero adecuado o un apero apropiado montado en un enganche de 3 puntos. Si utiliza el cazo hidráulico en un apero opcional 3n1 acoplado al enganche trasero de 3 puntos, debe contar con un lastre delantero apropiado o un apero apropiado montado en el enganche delantero.

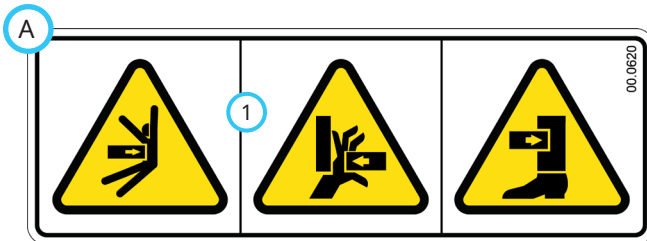
SEGURIDAD

Pegatinas de seguridad

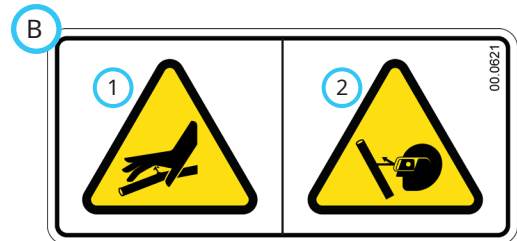
Las siguientes pegatinas de seguridad de su apero necesitan mantenimiento.

Compruebe que todas las pegatinas de seguridad están legibles. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones. Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.

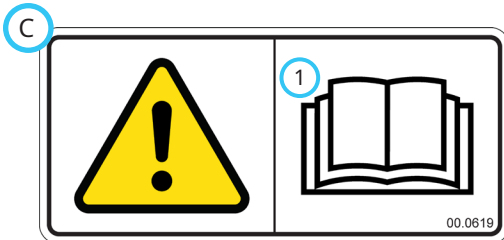
Cuando se instalen componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.



1. Peligro de atrapamiento o aplastamiento.



1. Peligro: fluido a alta presión – mantenga el cuerpo y las manos alejados de posibles fugas hidráulicas.
2. Utilice protección ocular al inspeccionar el sistema hidráulico en busca de fugas.



1. Advertencia - lea el manual del operador.

Pegatina	Descripción	Número de pieza	Cantidad
A	Peligro de atrapamiento o aplastamiento.	00.0620	1
B	Peligro de fluido a alta presión	00.0621	1
C	Lea el Manual del operador.	00.0619	1

CONTROLES OPERATIVOS

Palanca de control SDLA principal

La palanca de control SDLA principal* controla la elevación y la bajada del cazo hidráulico. Tire de la palanca de control hacia la izquierda para elevar el cazo hidráulico. Empuje la palanca de control a la derecha para bajar el cazo hidráulico. Para colocar el cazo en la posición de flotación, empuje la palanca de control hacia la derecha hasta que el dispositivo de retención bloquee la palanca de control en su sitio.

Palanca de control SDLA secundaria

La palanca de control SDLA secundaria* controla la rotación del cazo. Tire de la palanca de control hacia la izquierda para hacer rotar el cazo hacia atrás para transportar materiales. Empuje la palanca de control a la derecha para inclinar el cazo hacia adelante y volcar la carga.

Interruptor de la hidráulica auxiliar delantera doble

El interruptor opcional de la hidráulica auxiliar delantera doble[^] se utiliza para seleccionar la función de la palanca de control SDLA secundaria cuando el cazo está equipado con un kit de grapa opcional.

La palanca de control SDLA secundaria controla las funciones normales del cazo hasta que se pulsa el interruptor de la hidráulica auxiliar delantera doble.

Presione el interruptor de la hidráulica auxiliar delantera doble y empuje la palanca de control SDLA secundaria hacia la derecha para abrir las garras de la grapa. Presione el interruptor de la hidráulica auxiliar delantera doble y tire de la palanca de control SDLA secundaria hacia la izquierda para cerrar las garras de la grapa. Suelte el botón para volver a la operación normal.

* Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

[^] Se requiere un interruptor de hidráulica auxiliar delantera doble para trabajar con un cazo hidráulico equipado con un kit de grapa opcional.

OPERACIÓN GENERAL

Inspección diaria

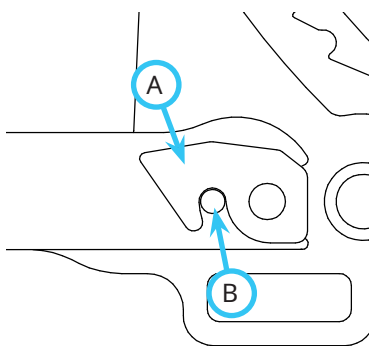
⚠ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, con el motor apagado y todos los fluidos fríos.
2. Realice una inspección visual tanto de la unidad motriz como del apero. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.

Acoplamiento

1. Conduzca la unidad motriz lentamente hacia adelante hacia los brazos de enganche del apero. Eleve o baje el enganche delantero para alinear los brazos de elevación de la unidad motriz con los brazos de enganche del apero, y complete el acoplamiento.
2. Una vez que esté acoplado del todo, mueva la palanca de acoplamiento del enganche delantero* a la posición de bloqueo. El enganche (A) debe bloquearse sobre el pasador del brazo de enganche del apero (B).
3. Ponga el freno de estacionamiento* y apague el motor.
4. Limpie los extremos de las mangueras y conéctelas a los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz. Si están instaladas, conecte las mangueras y los acoplamientos rápidos de manera que los indicadores de color queden emparejados (rojo con rojo, etc.).
5. Añada lastre a la parte trasera de la unidad motriz para asegurar un equilibrio y estabilidad correctos con el cazo cargado.



Serie 4000: Instale cuatro contrapesos Ventrac en la barra de peso del enganche trasero, o tres contrapesos Ventrac en el enganche de 3 puntos trasero (si está instalado).

Serie 3000: Instale dos contrapesos Ventrac en el soporte de peso trasero opcional. Están disponibles soportes de peso trasero para todas las unidades motrices de la serie 3000.

Desacoplamiento

1. Aparque la unidad motriz en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.*
2. Desactive el sistema de transferencia de peso de la unidad motriz.
3. Baje el apero al suelo.
4. Apague el motor de la unidad motriz.
5. Desconecte los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz y guarde las mangueras encima del cazo. El Kit de grapa opcional tiene orificios de almacenamiento para los extremos de las mangueras en el soporte de montaje derecho.
6. Desconecte la palanca de bloqueo del enganche delantero.*
7. Arranque la unidad motriz y aleje la unidad lentamente del apero en marcha atrás. Un movimiento lateral del volante puede ayudar a desacoplar la máquina.
8. **Serie 3000:** retire los contrapesos traseros de los soportes de peso trasero.

Transporte de materiales sueltos o blandos

Si la unidad motriz está equipada con transejes de 2 velocidades, cambie la unidad motriz al intervalo bajo.

Baje el enganche delantero y gire el cazo para colocar el filo de corte a la altura deseada (normalmente cerca del suelo). Para recoger material directamente del suelo, puede ser conveniente empezar con la palanca SDLA principal en la posición de flotación para permitir que el cazo siga los contornos de la superficie. NOTA: Para que el cazo flote correctamente, es necesario desactivar la transferencia de peso.

Incline la parte delantera del cazo muy ligeramente hacia abajo para que la parte trasera del cazo no se arrastre por el suelo.

Conduzca lentamente hacia adelante para introducir el cazo en el material. No introduzca el cazo de forma violenta en el material conduciendo a velocidad alta.

⚠ ADVERTENCIA

La deceleración repentina causada por grandes cantidades de material u objetos ocultos puede causar lesiones al operador o daños en la máquina.

No utilice una velocidad alta para introducir el cazo en el material.

* Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Para raspar una superficie dura, aplique un poco de presión descendente sobre el filo de corte sacando la palanca SDLA principal de la posición de flotación y bajando ligeramente el cazo. NOTA: Esto reduce el peso sobre el eje delantero de la unidad motriz, lo cual disminuye la capacidad de dirección de la unidad motriz.

ADVERTENCIA

Si las ruedas delanteras se elevan del suelo, la capacidad de dirección se perderá totalmente o se verá muy reducida.

No levante los neumáticos delanteros del suelo al aplicar la presión descendente.

Siga llenando el cazo conduciendo lentamente hacia adelante mientras empieza a elevar el cazo. Para completar el llenado, gire el cazo hacia atrás y levante el cazo.

Si intenta recoger una gran cantidad de material es posible que no pueda seguir avanzando; en este caso, pare la unidad motriz o conduzca hacia atrás un poco para reducir la fuerza de penetración del cazo, luego recoja una cantidad menor de material.

El sistema de transferencia de peso de la unidad motriz (si está instalado) puede activarse para aumentar la capacidad de elevación y de excavación en caso de necesidad. NOTA: la flotación del enganche delantero no funciona en este modo.

Para transportar el material cargado a otro lugar, utilice una velocidad que sea segura para el terreno y para las condiciones de la superficie.

Pueden instalarse dientes opcionales en el filo de corte. Los dientes pueden ayudar a penetrar y romper material duro o compactado.

Nivelación de materiales sueltos

Para alisar o nivelar materiales mientras se desplaza la máquina hacia adelante, incline la parte delantera del cazo 0-15 grados hacia abajo.

Para alisar o nivelar material mientras se desplaza hacia atrás, incline el cazo 30-45 grados hacia abajo. Los mejores resultados de alisado suelen obtenerse arrastrando cantidades relativamente pequeñas de material hacia atrás.

Retirada de maleza y troncos con la grapa opcional

ADVERTENCIA

La sobrecarga del cazo y la grapa puede comprometer la estabilidad de la máquina o la seguridad del operador.

Si la carga afecta a la estabilidad de la máquina, reduzca el tamaño de la carga antes de seguir con la operación.

Abra las garras de la grapa, baje y/o incline el cazo hasta que el filo de corte esté por debajo del tronco o la broza, y conduzca lentamente hacia adelante. Cuando el tronco o la broza esté colocado en el cazo, cierre las garras de la grapa, tire de la palanca SDLA secundaria hacia la izquierda, accionando el botón repetidas veces para alternar entre inclinar el cazo hacia atrás y aplicar fuerza de apriete adicional sobre la carga, y eleve el cazo. Las garras de la grapa retienen el tronco o la broza durante el transporte a otro lugar.

Para transportar el material cargado a otro lugar, utilice una velocidad que sea segura para el terreno y para las condiciones de la superficie. Esté atento a la anchura del tronco o de la broza que transporta, y asegúrese de que el camino a recorrer tiene suficiente anchura para admitir la carga.

Cuando llegue al lugar deseado, incline el cazo hacia adelante y abra las garras de la grapa para liberar el tronco o la broza.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

ATENCIÓN

Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.

Limpeza y mantenimiento general

Para obtener los mejores resultados y para mantener el acabado del cazo hidráulico, limpie o lave el cazo hidráulico después de cada uso para eliminar la tierra, el barro, las piedras, el mantillo y otros residuos.

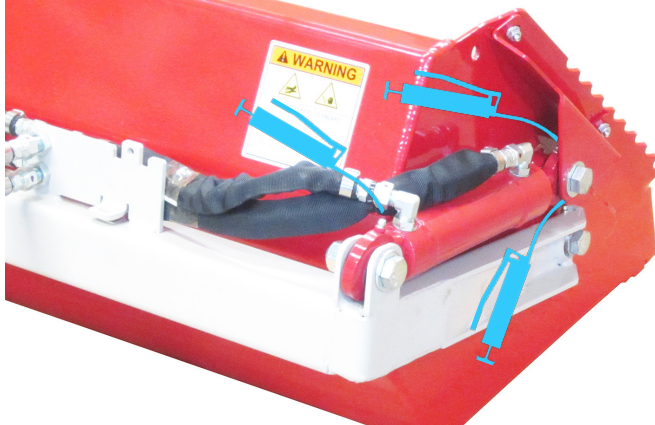
Puntos de lubricación

Es necesario lubricar los lugares siguientes usando grasa de complejo de litio NLGI N° 2.

Limpie los engrasadores con un trapo antes de aplicar grasa a los engrasadores.

Consulte en el calendario de mantenimiento los intervalos de mantenimiento y la cantidad de

Extremos de los cilindros y pivote del cazo
(lados derecho e izquierdo)



Extremos de los cilindros y casquillos
(grapa opcional)

Almacenamiento

Preparación del apero para el almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar acumulaciones de tierra, barro, piedras, mantillo u otros residuos.
2. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste. Repare o cambie cualquier componente dañado o desgastado.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.
4. Inspeccione las pegatinas de seguridad. Sustituya cualquier pegatina que esté descolorida, ilegible o que falte.
5. Aplique grasa a todos los engrasadores y limpie cualquier exceso de grasa.
6. Inspeccione los componentes pintados en busca de desconchones, arañazos u óxido. Limpie y retoque las superficies según sea necesario.

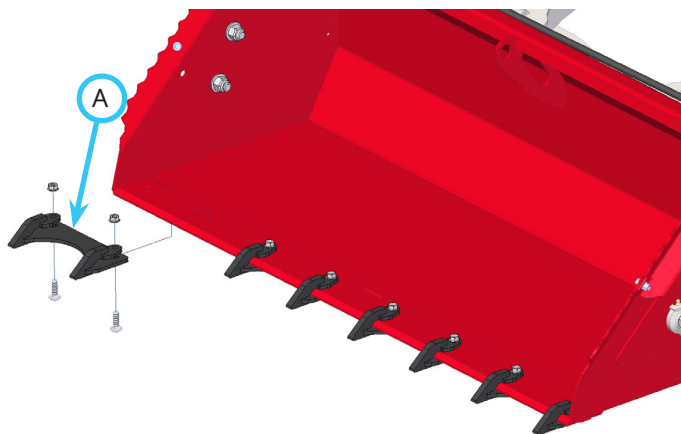
Después del almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar el polvo y los residuos.
2. Inspeccione el apero según lo indicado en la sección Inspección diaria de este manual.
3. Pruebe el apero para asegurarse de que todos los componentes funcionan correctamente.

MANTENIMIENTO

Instalación de dientes opcionales en el cazo hidráulico

1. Aparque la unidad motriz y el cazo hidráulico en una superficie nivelada y eleve el cazo hidráulico a una altura suficiente para poder colocar bloques debajo.
2. Coloque bloques de 10 cm u otros soportes debajo del cazo hidráulico y baje el cazo hasta que descansa sobre los bloques.
3. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido.
4. Empezando en un lado del cazo hidráulico, instale los juegos de dientes (A) en el filo de corte delantero del cazo hidráulico.



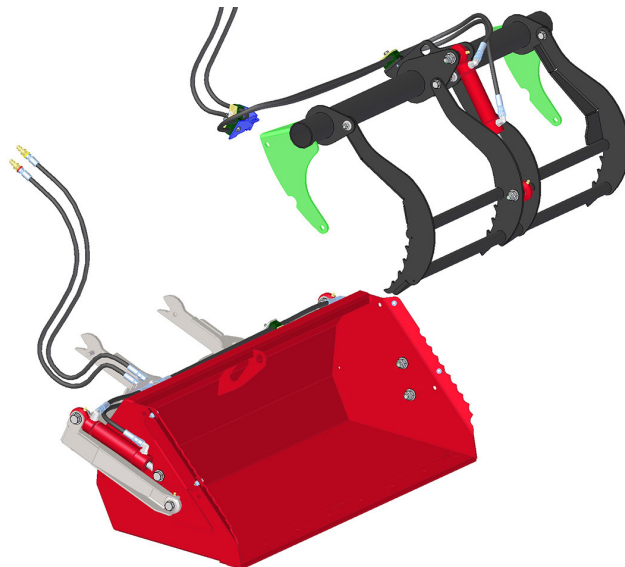
5. Sujete cada juego de dientes al cazo hidráulico usando dos pernos de cuello cuadrado de $\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " insertados desde abajo a través del diente y el cazo. Sujételo con dos tuercas con arandela prensada y apriete a 42 N·m.

Retirada de los dientes del cazo hidráulico

1. Aparque la unidad motriz y el cazo hidráulico en una superficie nivelada y eleve el cazo hidráulico a una altura suficiente para poder colocar bloques debajo.
2. Coloque bloques de 10 cm u otros soportes debajo del cazo hidráulico y baje el cazo hasta que descansa sobre los bloques.
3. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido.
4. Retire los pernos de cuello cuadrado y las tuercas con arandela prensada, y retire los dientes del borde delantero del cazo hidráulico.

Instalación de la grapa opcional

1. Coloque el cazo hidráulico en una superficie nivelada.
2. Con la ayuda de otra persona, levante la grapa hasta su lugar con los soportes del bastidor de la grapa (resaltados en verde) dentro de los laterales del cazo.

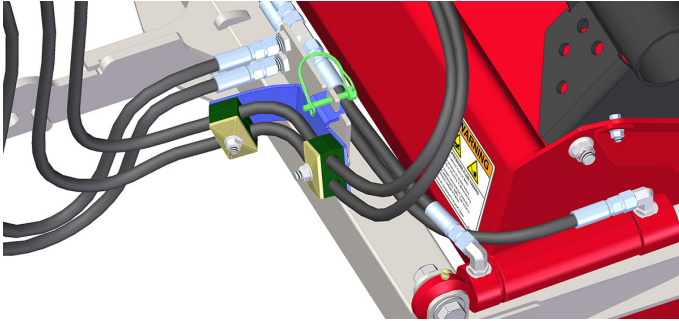


3. Instale dos pernos de cuello cuadrado de $\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{2}$ " a través de los soportes izquierdo y derecho del bastidor de la grapa y los laterales del cazo, y sujételos con contratueras con arandela prensada de nylon de $\frac{1}{2}$ ". Apriete a 102 N·m.



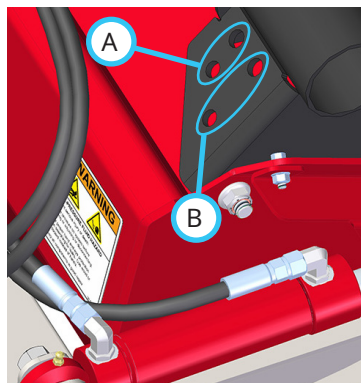
MANTENIMIENTO

4. Instale el soporte de montaje de las mangueras/ abrazaderas (resaltado en azul) en la placa de sujeción de mangueras derecha del bastidor del cazo hidráulico. Alinee las pestañas y las ranuras de los soportes y baje el conjunto a su sitio. Instale el pasador de seguridad de $\frac{1}{4}$ " (resaltado en verde) a través del orificio de la pestaña para sujetar el soporte de montaje de las mangueras/abrazaderas.



Retirada y almacenamiento de la grapa

1. Limpie el apero para eliminar acumulaciones de tierra, barro, piedras, mantillo u otros residuos.
2. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste. Repare o cambie cualquier componente dañado o desgastado.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.
4. Aplique grasa a todos los engrasadores y limpie cualquier exceso de grasa.
5. Retire el pasador de seguridad de $\frac{1}{4}$ " del soporte de montaje de las mangueras/abrazaderas, y retire el soporte de montaje de las mangueras/abrazaderas del bastidor del cazo hidráulico.
6. Coloque los extremos de las mangueras hidráulicas en los orificios de almacenamiento (A) del soporte de montaje derecho de la grapa.
7. Retire los cuatro pernos de cuello cuadrado de $\frac{1}{2}$ " y las contratuercas que sujetan la grapa a los laterales del cazo.
8. Coloque los pernos en los orificios de almacenamiento (B) de los soportes de montaje derecho e izquierdo, y sujételos con las tuercas.
9. Retire la grapa del cazo y guárdela en un lugar limpio y seco.



MANTENIMIENTO

Calendario de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Extremo del cilindro	4	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pivote del cazo	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Extremo del cilindro (grapa opcional)	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Casquillos de la grapa (lubricante en spray)	4		**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados				✓																					
Inspeccionar las mangueras y los acoplamientos hidráulicos				✓																					
Inspeccionar las pegatinas de seguridad				✓																					
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									
**La operación en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes.																									

Lista de comprobación de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Extremo del cilindro	4	^	**																						
Pivote del cazo	2	^	**																						
Extremo del cilindro (grapa opcional)	2	^	**																						
Casquillos de la grapa (lubricante en spray)	4		**																						
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados																									
Inspeccionar las mangueras y los acoplamientos hidráulicos																									
Inspeccionar las pegatinas de seguridad																									
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									
**La operación en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes.																									

ESPECIFICACIONES

HE482 – Dimensiones

Altura total	40,6 cm
Altura total con grapa	58,4 cm
Longitud total.	85 cm
Longitud total con dientes	89,5 cm
Longitud total con grapa	99,7 cm
Anchura total	134,6 cm
Anchura de trabajo.	122 cm
Peso^	86,2 kg
Peso con grapa^	120,2 kg
Capacidad.	0,17 m ³
Capacidad con extensión de cazo	0,28 m ³
Abertura de la grapa.	66 cm

^ Los dientes de corte opcionales añaden 4,5 kg de peso adicional.

Ángulo del cazo hidráulico y separación del suelo

Ángulo de volcado a la altura máxima.	51 grados*
Altura sobre el suelo en la posición elevada (Serie 3000)	21,6 cm*
Altura sobre el suelo en la posición elevada (Serie 4000)	23,5 cm*
Altura sobre el suelo en la posición de volcado (Serie 3000)	16,8 cm*
Altura sobre el suelo en la posición elevada (Serie 4000)	18,7 cm*

*Dimensiones con un tractor equipado con neumáticos estándar. Las dimensiones pueden variar dependiendo de los equipos opcionales y de la presión de inflado de los neumáticos.

Características

- Filo de corte endurecido
- Borde lateral dentado
- Protectores del cilindro hidráulico
- Control hidráulico de todas las funciones (incluyendo grapa opcional)
- Dientes de corte opcionales
- Grapa opcional
- Extensión opcional del cazo

Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador. También está disponible un manual de piezas descargable.

